



拼音版

珍珠妈妈

秦文君 著

心盛开的地方，

有绿草和雨水的味道

少年儿童出版社

拼音版

拼音版

珍珠妈妈

秦文君 著

少年儿童出版社

图书在版编目(C I P)数据

珍珠小妈妈/秦文君著.—上海:少年儿童出版社,2015.1

(桃桃丛书:拼音版)

ISBN 978-7-5324-9611-2

I .①珍... II .①秦... III .①汉语拼音—儿童读物

IV .①H125.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第254095号



珍珠小妈妈

秦文君 著

丛书创意 秦文君

插画作者 戴萦袅

装帧设计 赵晓音

责任编辑 孙益恒 美术编辑 赵晓音

责任校对 陶立新 技术编辑 许 辉

出版 上海世纪出版股份有限公司少年儿童出版社

地址 200052 上海延安西路 1538 号

发行 上海世纪出版股份有限公司发行中心

地址 200001 上海福建中路 193 号

易文网 www.ewen.co 少儿网 www.jeph.com

电子邮件 postmaster @ jeph.com

印刷 上海中华印刷有限公司

开本 850×1320 1/32 印张 4 字数 29 千字

2015 年 1 月第 1 版第 1 次印刷

ISBN 978-7-5324-9611-2/I·3814

定价 18.00 元

版权所有 侵权必究

如发生质量问题,读者可向工厂调换

zhēnzhūxiǎo mā ma

珍珠小妈妈

1



yī yíng zhe wǎn xiá chàng gē

一、迎着晚霞唱歌

zhè tiān xià wǔ mā ma lái jiē Zhū zhū huí jiā yīn wèi
这天下午，妈妈来接珠珠回家，因为

ài láo dao de wài pó qù le jiù jiā
爱唠叨的外婆去了舅舅家。

Zhū zhū hǎo gāo xìng ya xiàng cóng xīn li fēi chū le yì
珠珠好高兴呀，像从心里飞出了一
zhī huā hú dié yǒu tòu míng de xiǎo chì bǎng kuài lè de shān
只花蝴蝶，有透明的小翅膀快乐地扇



dòng tā bào zhù mā ma qīn le yì kǒu yòu còu guo qu
动……她抱住妈妈亲了一口，又凑过去
wén wen mā ma de huā fà qiǎ shuō hěn hǎo wén ne
闻闻妈妈的花发卡，说：“很好闻呢，
xiāng xiāng de xiàng yì duǒ kāi fàng de huā
香香的，像一朵开放的花。”

mā ma zhǎng de hǎo kàn bái bái de yǎn jīng liàng shǎn
妈妈长得好看，白白的，眼睛亮闪
shǎn hēi hēi de cháng fà shàng bié zhe huā fà qiǎ tā qīng
闪，黑黑的长发上别着花发卡。她轻
qīng de zài Zhū zhū de ěr biān shuō bǎo bēi wǒ ài
轻地在珠珠的耳边说：“宝贝，我爱
nǐ
你。”

Zhū zhū dà shēng huí dá wǒ yě ài nǐ xiǎo mā
珠珠大声回答：“我也爱你，小妈
ma
妈。”

zhōu wéi jiē hái zi de mā ma men tīng jiàn le dōu xiào
周围接孩子的妈妈们听见了，都笑
qi lai
起来。

Zhū zhū bù jué de hǎo xiào zhè bù shì shén me mì mì
珠珠不觉得好笑，这不是什么秘密。
mā ma nián qīng gè zi xiǎo xiǎo de ài chuān suì huā qún
妈妈年轻，个子小小的，爱穿碎花裙

zi hái hěn害羞 de bà ba shuō mā ma shēn shàng shǎn
子，还很害羞的。爸爸说，妈妈身上闪
zhe qīng chūn qì xī tā de xīn tóng shì jiàn le tā shuō tā
着青春气息，他的新同事见了她，说她
bú xiàng hái zi de mā
不像孩子的妈。

bà ba shuō zhè huà de shí hou hěn zì háo nà yǐ hòu
爸爸说这话的时候很自豪。那以后，
Zhū zhū kāi shǐ jiào mā ma shì xiǎo mā ma
珠珠开始叫妈妈是小妈妈。

mā ma lā zhe Zhū zhū de shǒu lí kāi rén qún mǔ nǚ
妈妈拉着珠珠的手离开人群，母女
liǎ hēng zhe Wǎn xiá zhōng de Xiǎo yáng er mǎn mǎn wǎng
俩哼着《晚霞中的小羊儿》，慢慢往
jiā de fāng xiàng zǒu
家的方向走。

3



4

Zhū zhū de mā ma chàng gē tè bié dòng tīng huì chàng
 珠珠的妈妈唱歌特别动听，会唱
 hěn duō hěn duō hǎo tīng de gē hái néng bǎ yīn er lā de hěn
 很多很多好听的歌，还能把音儿拉得很
 gāo jiù jiù hái jiào mā ma nǚ gāo yīn ne Zhū zhū mò mò
 高。舅舅还叫妈妈女高音呢。珠珠默默
 jì zài xīn lì nà yǐ hòu tā huì liú xīn diàn shì lì de
 记在心里。那以后，她会留心电视里的
 nǚ gāo yīn chàng gē xiǎng xiàng nà ge chàng gē de shì mā
 女高音唱歌，想象那个唱歌的是妈
 ma zhǐ bú guò huà le zhuāng huàn shàng le zhū guāng bǎo
 妈，只不过化了妆，换上了珠光宝
 qì de lǐ fú yǒu diǎn rèn bu chū lái le tā mù bù zhuǎn
 气的礼服，有点认不出来了。她目不转
 jīng de kàn gǎn jué mā ma zài yíng píng li cháo zì jǐ
 睛地看，感觉“妈妈”在荧屏里朝自己
 wēi xiào jiù qíng bù zì jīn de jiào xiǎo mā ma jiā
 微笑，就情不自禁地叫：“小妈妈，加
 yóu ! ”

Zhū zhū péi mā ma yí lù zǒu yí lù chàng zhe liǎng
 珠珠陪妈妈一路走，一路唱着，两
 zhī xiǎo shǒu fàng zài xiōng qián niē zhe zhè dòng zuò shì zhào zhe
 只小手放在胸前捏着，这动作是照着
 diàn shì lì de mā ma xué lái de
 电视里的“妈妈”学来的。





6

Zhū zhū zhù zài xīng guāng dà lóu de jiǔ lóu hé bà ba
 珠珠住在星光大楼的九楼，和爸爸
 mā ma hái yǒu mā ma de mā ma yě jiù shì wài pó zhù
 妈妈，还有妈妈的妈妈，也就是外婆住
 zài yì qǐ bù guò wài pó yǒu shí huì dào jiù jiù jiā qù
 在一起。不过外婆有时会到舅舅家去，
 yí qù jiù shì hǎo jǐ tiān wài pó yì zǒu Zhū zhū yóu mā
 一去就是好几天。外婆一走，珠珠由妈
 ma lái dài yīn wèi bà ba zǎo chū wǎn guī Zhū zhū gěi tā
 妈来带。因为爸爸早出晚归，珠珠给他
 qǐ de wài hào shì máng rén bà ba
 起的外号是“忙人爸爸”。

Zhū zhū hěn xǐ huan dān dù hé mā ma zài yì qǐ zhè
 珠珠很喜欢单独和妈妈在一起。这
 yàng yǒu cái huá de nǚ gāo yīn mā ma jiù chéng le tā yí
 样，有才华的女高音妈妈就成了她一
 gè rén de méi yǒu rén lái qǎng le yào shì máng rén
 个人的，没有人来抢了——要是忙人
 bà ba zài jiā dòng bu dòng jiù jiào lǎo po qǐng guò lái
 爸爸在家，动不动就叫：“老婆，请过来
 yí xià
 一下。”

rú guǒ wài pó zài jiā huì cháng cháng bǎ mā ma jiào jìn
 如果外婆在家，会常常把妈妈叫进
 chú fáng ràng mā ma hē xià tā bāo de yíng yāng tāng
 厨房，让妈妈喝下她煲的“营养汤”。



wài pó hé mā ma yǒu shí hou hǎo de fēn bu kāi shuō qì qiāo
外婆和妈妈有时候好得分不开，说起悄
qiāo huà méi wán méi liǎo
悄话，没完没了。

yuǎn yuǎn de kàn dào xīng guāng dà lóu le Zhū zhū shuō
远远地看到星光大楼了，珠珠说：
wǒ è le mā ma zhēn xiǎng chī wài pó zuò de páng xiè
“我饿了，妈妈，真想吃外婆做的螃蟹
tāng ya
汤呀。”

wài pó huì zuò Zhū zhū ài chī de jī ròu fàn tuán měi
外婆会做珠珠爱吃的鸡肉饭团、美

wèi xūn yú zuì ná shǒu de shì yí dào xiāng kǎo niú ròu hé
味熏鱼。最拿手的是一道香烤牛肉和
yì guō dàn huā fèi téng de páng xiè tāng wài pó lián xiǎo bēi
一锅蛋花沸腾的螃蟹汤。外婆连小杯
zi dàn gāo hé shā yú miàn bāo dōu néng zuò Zhū zhū yǒng yuǎn
子蛋糕和鲨鱼面包都能做，珠珠永远
dōu bù huì chī yàn de
都不会吃厌的。

āi yā mā ma bú xiàng nǐ wài pó nà me néng
“哎呀，妈妈不像你外婆那么能
gàn mā ma tàn le yì kǒu qì
干。”妈妈叹了一口气。
shì ya Zhū zhū xǐ huan chī de cài mā ma yí yàng
是呀，珠珠喜欢吃的菜，妈妈一样





dōu bù huì zuò jì de yǒu yí cì Zhū zhū guò shēng rì mā
都不会做。记得有一次珠珠过生日，妈
ma qīn shǒu gěi Zhū zhū xià miàn tiáo zài miàn tāng li fàng le
妈亲手给珠珠下面条，在面汤里放了
cōng huā jī ròu hái yǒu dàn pí kě shì Zhū zhū yàn bu xià
葱花、鸡肉，还有蛋皮，可是珠珠咽不下
qù yīn wèi mā ma zhǔ de miàn tiáo hěn piào liang dàn shì bàn
去。因为妈妈煮的面条很漂亮，但是半
shēng bù shú zhān yá chǐ de
生不熟，粘牙齿的。

mā ma shuō Zhū zhū wǎn cān zài wài miàn chī hǎo bu
妈妈说：“珠珠，晚餐在外面吃好不
hǎo nǐ hěn shī wàng ba
好？你很失望吧？”

méi yǒu zhēn de méi yǒu wǒ hěn gāo xìng ne
“没有，真的没有，我很高兴呢。”

xīng bǐ dà néng rén wài pó Zhū zhū gèng xǐ huan mā ma
相比大能人外婆，珠珠更喜欢妈妈。

yīn wèi mā ma hé qì ya shuō huà de shēng yīn róu róu de
因为妈妈和气呀，说话的声音柔柔的。

ér qiè Zhū zhū xīn lì de xiǎng fǎ mā ma hǎo xiàng dōu néng
而且珠珠心里的想法，妈妈好像都能
cāi dào ne
猜到呢。

mā ma shuō hǎo de hǎo de
妈妈说：“好的，好的。”

wài pó pí qì hěn dà àn jiù jiù de shuō fǎ wài pó
 外婆脾气很大，按舅舅的说法，外婆
 shì jiā li de Wáng mǔ niáng niang shuō yī bù èr de yǒu
 是家里的王母娘娘，说一不二的。有
 shí mā ma bù xiǎng hē wài pó bāo de yíng yǎng tāng wài
 时妈妈不想喝外婆煲的“营养汤”，外
 pó fā huǒ le mā ma gǎn jǐn xiào hē hē de bù huì juē
 婆发火了，妈妈赶紧笑呵呵的，不会撅
 qí zuǐ ba hé wài pó chǎo zuǐ de yǒu shí Zhū zhū méi yǒu shùn
 起嘴巴和外婆吵嘴的。有时珠珠没有顺
 zhe wài pó de yì si chī fàn chuān yī wài pó yě huì bǎ
 着外婆的意思吃饭，穿衣，外婆也会把
 liǎn bǎn xia lai bù guò Zhū zhū xí guàn le kàn jiàn wài pó
 脸板下来。不过珠珠习惯了，看见外婆
 bù gāo xìng jiù diǎn zhe jiǎo jiān zǒu lù bù rán wài pó
 不高兴，就踮着脚尖走路，不然，外婆
 shuō huà hé zuò shì huì biàn de hěn dà shēng xiàng guā dà
 说话和做事会变得很大声，像刮大
 fēng dǎ xiǎng léi hěn xià rén ya
 风，打响雷，很吓人呀。

mā ma dài Zhū zhū qù Xiǎo jiǔ ā yí de xiǎo fàn diàn
 妈妈带珠珠去小久阿姨的小饭店，
 jiù zài xīng guāng dà lóu duì miàn
 就在星光大楼对面。

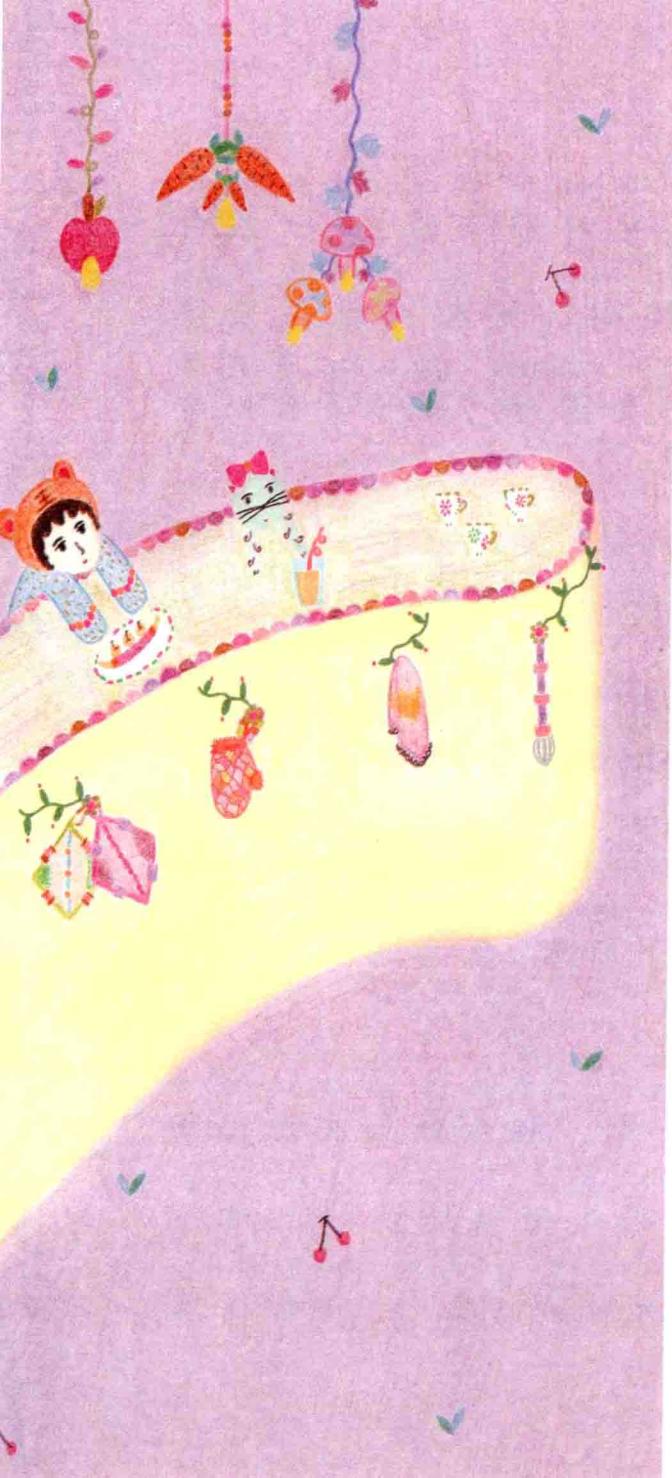
xiǎo diàn gān gān jìng jìng de Zhū zhū yí jìn qu jiù kàn
 小店干干净净的，珠珠一进去就看

jiàn Xiǎo jiǔ ā yí le tā pàng hū hū de dài yì dǐng bái
见小久阿姨了，她胖乎乎的，戴一顶白
bái de gāo gāo de chú shī mào nà mào zi shì yì zhī guài
白的高高的厨师帽。那帽子是一只怪
mào zi píng fàng xia lai huì hěn cháng chà bu duō kě yǐ tào
帽子，平放下来会很长，差不多可以套
jin yì zhī dōng guā
进一只冬瓜。

bù guò dài zhe guài mào zi de Xiǎo jiǔ ā yí pí qí hǎo
不过戴着怪帽子的小久阿姨脾气好
de hěn ne
得很呢。 11

jiàn dào Zhū zhū hé mā ma Xiǎo jiǔ ā yí de yǎn jīng
见到珠珠和妈妈，小久阿姨的眼睛
mī qī lai le xiào hé hé de xiàng jiàn le jiǔ bié de qīn
眯起来了，笑呵呵的，像见了久别的亲
qi méi yǒu zhòu yí xià méi tóu huò zhě tōu tōu de piě zuǐ
戚。没有皱一下眉头，或者偷偷地撇嘴
biǎo shì bù nài fán
表示不耐烦。

Zhū zhū zhēn gāo xìng ya tā hé mā ma qù guo bù zhī
珠珠真高兴呀，她和妈妈去过不知
dào duō shao cì le Xiǎo jiǔ ā yí hái shì yì diǎn dōu bù
道多少次了，小久阿姨还是一点都不
fán měi cì dōu xiàng tā men dì yī cì shàng mén nà yàng kè
烦。每次都像她们第一次上门那样客



ke qì qì shuō
客 气 气 , 说 :

huān yíng a jīn
“欢 迎 啊 , 今
tiān xiǎng chī shén
天 想 吃 什
me
么 ? ”

Zhū zhū yào le
珠 珠 要 了

yì wǎn xiǎo hún tun
一 碗 小 馄 饨 ,

hái yào yí chuàn zhá
还 要 一 串 炸

lǐ ji mā ma yào
里 脊 。 妈 妈 要

chī sù jī mó gu
吃 素 鸡 蘑 菇

mian hé xuě cài dōng
面 和 雪 菜 冬

sǔn Xiǎo jiǔ ā yí
笋 。 小 久 阿 姨

xiào zhe diǎn tóu yí
笑 着 点 头 , 一

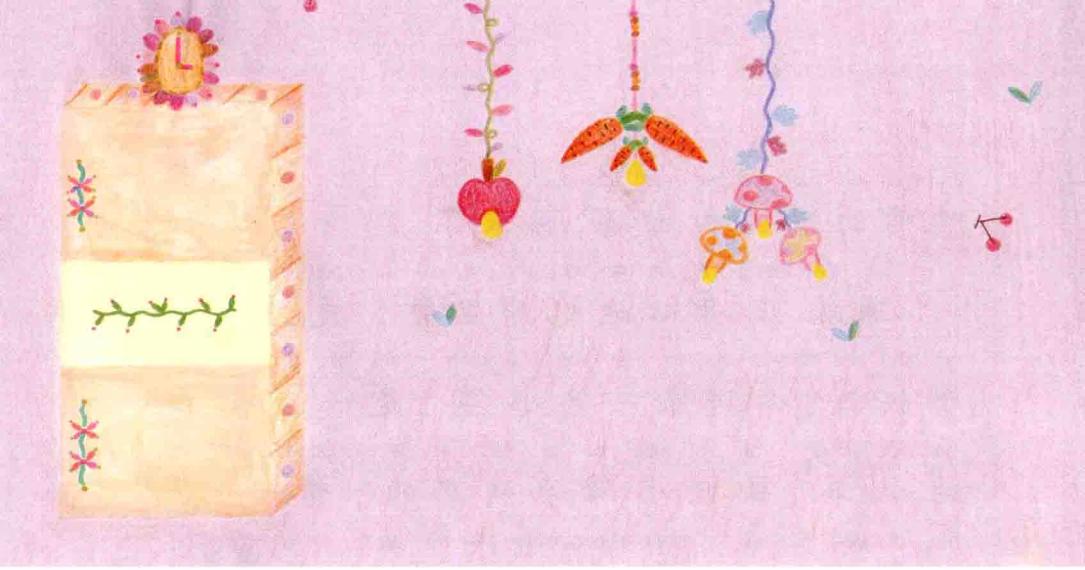
huì er jiù bǎ xiāng
会 儿 就 把 香



pēn pēn de hún tun hé miàn tiáo duān lai le
喷喷的馄饨和面条端来了。

Zhū zhū zhèng kāi xīn de chī zhá lǐ jí zǒu jin lai yí
珠珠正开心地吃炸里脊，走进来一
gè shū shu qiān jin lai yì zhī xiǎo yáng shì yì zhī quán bái
个叔叔，牵进来一只小羊，是一只全白
de xiǎo yáng sì zhī xiǎo tí zi hēi hēi de xiàng chuān le
的小羊，四只小蹄子黑黑的，像穿了
hēi dǐ xiǎo pí xié shēn shàng máo hū hū de jiù xiàng pū
黑底小皮鞋。身上毛乎乎的，就像铺
zhe hòu hòu de mián xù tā de yǎn jīng hǎo bǐ liǎng kē hēi
着厚厚的棉絮，它的眼睛好比两颗黑
dòu hēi hēi de wū liū liū de xià ba shàng hái zhǎng hú
豆，黑黑的，乌溜溜的，下巴上还长胡
zi ne zhǐ shì tā de bó zi bèi yì gēn hēi sè de pí tào
子呢。只是它的脖子被一根黑色的皮套
tào zhù le pí tào sì hū lēi de tài jǐn le páng biān de
套住了，皮套似乎勒得太紧了，旁边的
máo sǒng zhe kàn zhe hěn biè niu
毛耸着，看着很别扭。

xiǎo yáng shuān zài shōu yín tái biān shàng Zhū zhū jiàn
小羊拴在收银台上。珠珠见
le xǐ huān de bù dé liǎo gǎn jǐn pǎo guo qu xīn xiǎng
了，喜欢得不得了，赶紧跑过去，心想：
zhè bù jiù shì Wǎn xiá zhōng de Xiǎo yáng er li de xiǎo
这不就是《晚霞中的小羊儿》里的小



yáng ma

14 羊吗？

kě shì xiǎo yáng kàn jiàn Zhū zhū yí ge jìn de wǎng
可是小羊看见珠珠，一个劲地往
qiáng gēn biān duǒ zhè me yì duǒ hēi sè pí tào jiù gèng jiā
墙根边躲。这么一躲，黑色皮套就更加
lēi jǐn tā de bó zi xiǎo yáng shēn zi wāi zhe bó zi gěng
勒紧它的脖子，小羊身子歪着，脖子梗
zhe yí fù nán shòu de yàng zi
着，一副难受的样子。

Zhū zhū shuō xiǎo yáng yīng gāi hěn téng ba Xiǎo jiǔ
珠珠说：“小羊应该很疼吧？小久
ā yí bù yào bǎ tā shuān qí lai
阿姨，不要把它拴起来。”

Xiǎo jiǔ ā yí shuō rú guǒ jiě kai pí tào tā huì
小久阿姨说：“如果解开皮套，它会